

洗衣店改採水乾洗 丁右立讚

強調明年7月起禁用有毒四氯乙烯乾洗溶劑 籲乾洗店轉型 最高可獲2萬元政府補助

記者劉厚

舊金山5日報導

加州將從2010年7月10日起全面禁止洗衣店使用有毒的四氯乙烯為乾洗溶劑，舊金山市估信官丁右立5日上午加入市府環境局官員，在Fillmore Street的Pacific Heights洗衣店介紹健康環保的「水乾洗」(Wet Cleaning) 技術，並宣傳最高可達2萬元的政府補助，協助仍然使用四氯乙烯的乾洗店順利完成轉變。

Pacific Heights洗衣店有40年歷史，由華裔許家兩代持續經營。第二代東主許啟華(Karl Hui)於1994年開了北灣蘇沙利度分店。他表示，基於保護員工健康的理由，該店於2007年就開始使用無毒的「水乾洗」技術，並成為第一家獲得馬連縣環保認

證的洗衣店。
「水乾洗」使用水為溶劑，能夠生物分解的特別清潔劑保護衣物纖維不被水分破壞。只要處理得當，衣物就不會縮水變形。水比四氯乙烯滲透力更強，清潔效果更佳。溶劑不會殘留，也更能保護衣物色彩。但滲透力

證的洗衣店。
「水乾洗」使用水為溶劑，能夠生物分解的特別清潔劑保護衣物纖維不被水分破壞。只要處理得當，衣物就不會縮水變形。水比四氯乙烯滲透力更強，清潔效果更佳。溶劑不會殘留，也更能保護衣物色彩。但滲透力

強同時也代表出錯後的補救更為困難。如果因為操作的錯誤導致同一鍋清洗的衣服互相染色，四氯乙烯傳遞的顏色只附著在纖維表面，溶於水的顏色則很難去除。許啟華說：「一開始當然也有洗壞賠償的事發生，但是現在我們已經很有經驗了。」

現年45歲的許啟華和40歲的弟弟許啟聰(Will Hui)都在爸爸創立的洗衣店工作超過20年。許啟聰說，傳統乾洗一個月裡面就能學會，新的技術要大概要一年才能熟練。除了不能犯錯這唯一的缺點以外，水乾洗完的

廢水可以直接棄置於排水系統中。使用四氯乙烯所需的空氣管理局和消防局執照和規費全免，也不需要負擔昂貴的有毒廢棄物處理。店內和洗好的衣服再也不會嗆鼻的氣味。

為幫助業者放棄四氯乙烯，州政府未全面改用「水乾洗」或二氧化碳乾洗技術的業者提供1萬元補助金。肯為州政府擔任示範商家的業者可以再獲得5000元。舊金山也對採用「水乾洗」的店家提供5000元補助。欲申請者可致電環境局415-355-3766取得詳情。



許家第二代的許啟華(右二起)和許啟聰兄弟把家底生意徹底環保化。(記者劉厚/攝影)

風暴將來襲 當局籲未雨綢繆

周日起風速將高達每小時35哩 挾帶豪雨 如停電即請聯絡PG&E

【本報訊】北加州本週日起將受冬季季而引起的威靈風暴。

亦不要忘記駕駛的機油置之不埋。

中華文化中心將重開古箏課

記者關文傑

舊金山4日報導

舊金山中華文化中心停辦多年的古箏課，將於明年1月恢復，也是該中心2010年第一項節目，邀請舊金山古箏樂團黃志強擔任教師，歡迎各年齡層次有興趣人士參加。

中華文化中心行政主任郭美表示，舊金山古箏樂團早曾在中心舉辦古箏課程，很高興樂團再次重返。古箏樂團創辦人暨團長劉維維20多年來，在灣區桃李滿天下，令不少華人子弟學習到中國傳統的古箏演奏，樂團的重返是中心和華人社區的福氣，希望市民把握機會，及早報名。

古箏樂團團長劉維維指出，當初創辦樂團時，學習古箏人數少，經過20多年努力，演奏人數大增，很榮

樂，與時下的流行音樂有很大差別。古箏課程由劉維維大弟子黃志強任教，他雖然在舊金山土生土長，但一生鍾情於中國古典藝術的學習，除了擅長古箏外，對古琴、國畫和茶道有深刻研究。黃志強的抱負是要將中國數千年的傳統藝術流存下去。

古箏課程由1月12日至3月25日，共十周，每周二和周四下午4時30分至5時30分上課，現已開始報名，可致電415-988-1822，或中華文化中心網站www.c-c-c.org直接報名。

此外，中華文化中心將於12月12日舉行會員大會，同時為2010年度董事會選舉，當日從中午12時至1時舉行免費文藝節目，歡迎各界人士參加，節目有：舊金山古箏樂團「金花組」演奏、中華文化中心大極師生團示範和美聲兒童合唱團等演出，每一